

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 49

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift  
für Architektur, Ingenieurwesen  
und Maschinentechnik

Gegr. 1883 von A. Waldner

Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

# 49

84. Jahrgang

Donnerstag, 8. Dezember 1966

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**Stein  
zeug  
Embrach**

Steinzeugfabrik  
Embrach AG  
für Kanalisation  
und chemische Industrie

Embrach/ZH

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

**DURISOL VILLMERGEN A.-G.**

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon  
Telephon 051 / 88 69 81

## Inhalt

Projektwettbewerb und Weiterbearbeitung Gewerbeschulhaus Schänzlihalde in Bern . . . . . 859\*

### Mitteilungen

Schweizerischer Werkbund, 1. Schweiz. Fachmesse für Vorfabrikation. Beanspruchung vertikaler Pfähle unter Horizontal-schub . . . . . 877

### Buchbesprechungen

Abschied. Uebertragungen aus alter und neuer russischer Dichtung 1825—1965, von R. Plank . . . . . 877

Quellen- und Arbeitshefte zur Geschichte und Gemeinschaftskunde, herausgegeben von H. Körner und H. Tünmler. Neuerscheinungen . . . . . 878

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

ZIA, Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein. Protokoll der Hauptversammlung vom 2. November 1966 . . . . . 878

### Ankündigungen

Kurse für Schweißen, Kunststoffverarbeitung und Metallkleben. Aargauer Kunsthaus, Aarau. Vortragskalender . . . . . 878

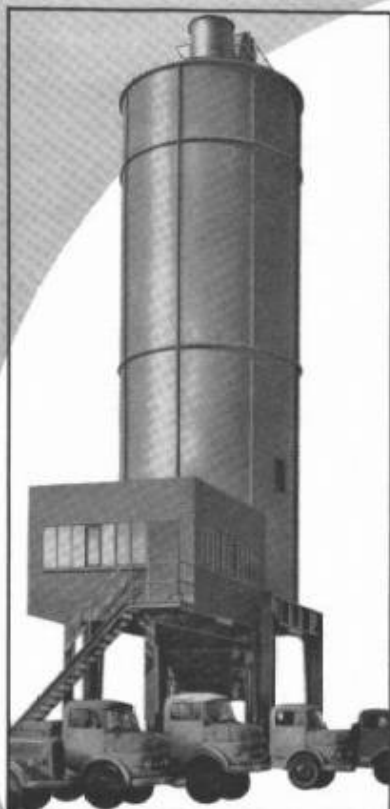
## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelfstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

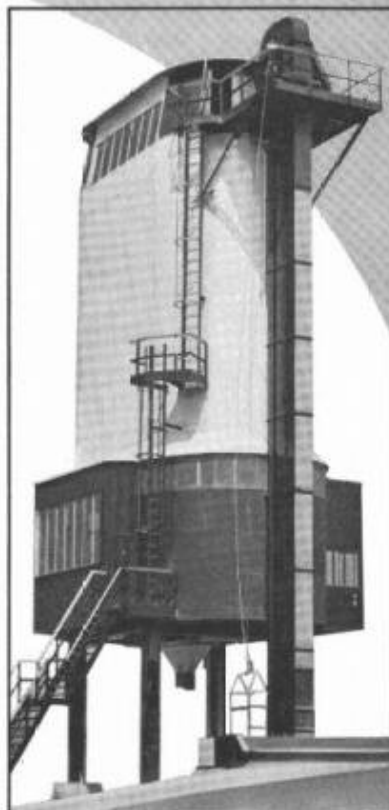
## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset-+ Buchdruck AG, Zürich



**Beton-  
Anlagen  
aller Grössen  
nach Wunsch  
und  
nach Mass**



▲ Leistung ca. 80–100 m<sup>3</sup>/h  
4 Sorten Zement à 20 t Inhalt  
8 Zuschlagstoffe à 22 m<sup>3</sup> Inhalt  
1 Zwangsmischer, 2600 l Inhalt  
Elektronische Steuerung mit  
Lieferschein-Druckwerk  
Beschickung der Anlage durch  
Elevator G 100 mit 100 m<sup>3</sup>/h

▲ Leistung ca. 40–50 m<sup>3</sup>/h  
2 Sorten Zement à 50 t Inhalt  
4 Zuschlagstoffe à 30 m<sup>3</sup> Inhalt  
1 Zwangsmischer, 1500 l Inhalt  
Lochkarten-Steuerung  
Beschickung der Anlage durch  
Schrägförderband

▲ Leistung ca. 40–50 m<sup>3</sup>/h  
4 Sorten Zement à 30 t Inhalt  
6 Zuschlagstoffe à 25 m<sup>3</sup> Inhalt  
1 Zwangsmischer, 1500 l Inhalt  
Lochkarten-Steuerung  
Beschickung der Anlage durch  
Elevator G 60 mit 60 m<sup>3</sup>/h

**erbes + co**

**Baumaschinen  
8952 Schlieren  
Telephon 051/98 18 55**

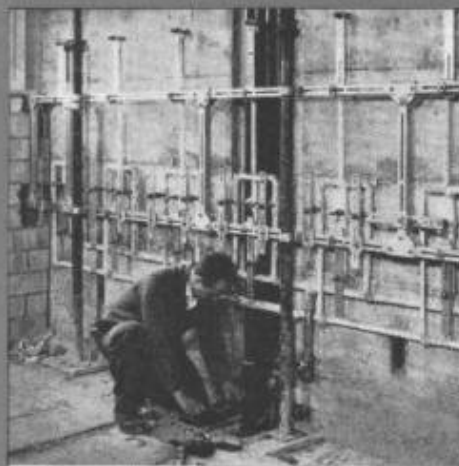
# **+GF+ für rationelle Rohrinstallation**

## **Der fortschrittliche Installateur...**

- ...verwendet  
**+GF+ Fittings**
- ...rationalisiert seine  
Arbeit mit  
**+GF+ Hilfsmitteln**  
für die Rohrmontage
- ...vorfabriziert in der  
Werkstatt auf Grund der  
**+GF+ Montage-Methode**
- ...montiert die  
vorfabrizierten Rohr-  
leitungen mit Hilfe der  
**+GF+ Montage-Vorrichtung**

**Ergebnis:**  
**Exakte, rasche und  
kostensparende  
Installation**

**+GF+ Kundendienst:**  
Ihr technischer Berater in allen  
Fragen des Rohrleitungsbaus.



**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Telephon: (063) 5 60 31 und (053) 5 70 31

Verkaufsbüro: Intern 578

Kundendienst: Intern 588

HR 522/1

# Der Ingenieur kann vieles, was die IBM 1130 nicht kann.

## Aber sie mag vieles, was er nicht mag.

Ingenieure wollen Ideen haben, entwickeln und verwirklichen.

Ingenieure müssen nebenher allerhand tun, wozu es nicht unbedingt einen Ingenieur braucht.

Ingenieure fühlen sich deshalb oft zum Mädchen für alles degradiert.

Die IBM 1130, unser Mädchen für alles im Ingenieurwesen, ist nicht grösser als ein Pult und kostet pro Monat ab Fr. 2724.-. Sie speichert 4096 oder 8192 Wörter à 16 Bit (Zyklus: 3,6 Mikrosekunden). Sie hat eine Steuerkonsole mit Kugelkopfschreibmaschine und auswechselbare Magnetplattenspeicher (512 000 Wörter, exklusiv für einen Computer dieser Grösse).

An die IBM 1130 können angeschlossen werden: Lochkarten-, Lochstreifen-Leser und -Stanzer, Drucker, Plotter. Zudem lässt

sich die IBM 1130 über Telephonleitungen auch direkt mit einem Grosscomputer verbinden.

IBM liefert für die 1130 eine Grosszahl fertiger Programme für allgemeine Mathematik oder für spezielle Fachgebiete. Ein Monitorprogramm wählt die richtigen Programme aus, überwacht den Ablauf der Arbeit und steuert die Ein- und Ausgabeoperationen.

Die IBM 1130 hört auf Fortran und weitere Programmiersprachen und kann wirtschaftlich für Probleme der Statistik, des Strassenbaues, der Statik, der Planung, der Energiewirtschaft und vieles andere eingesetzt werden.

Die IBM 1130 lässt den Ingenieur Ingenieur sein: denken, planen, entscheiden. Und genau das mag er.

**IBM**

-----  
Sie wollen mehr Details?

Nennen Sie uns bitte Ihren Namen, Ihre Firma und den gewünschten Anwendungsbereich.

---

---

---

-----  
Senden Sie bitte diesen Coupon an die IBM Informationsabteilung, Talstrasse 66, 8022 Zürich.





Die Büffel Laderaupen BL 100  
mit ihrer geballten Kraft  
überzeugt auch Sie

Schaufelinhalt 1700 l gehäuft  
138 PS Dieselmotor  
Vollautomatisches DIWA-Getriebe  
Nur 2 Schaltstufen, einzigartiger  
Vorteil des BL 100  
Überdimensioniertes und dauer-  
geschmiertes Fahrwerk  
Pneumatische Bremsen  
Leistungsfähiger HARA Aufreisser  
Gewicht ca. 12,2 t

BL 100, die Maschine mit geringstem  
Brennstoffverbrauch



## **BÜFFEL Laderaupen BL 100**

Charles Keller Baumaschinen  
Kriesbachstrasse 1  
8304 Wallisellen  
Telefon: 051 933933

Charles Keller  
Machines d'entreprise  
1162 St-Prex  
Téléphone 021 - 761391



# Warum bauen immer mehr Unternehmer mit Fertigbeton?

Galgentobelbrücke, St. Gallen, Jean Müller AG, Bauunternehmungen, St. Gallen

65.71.6 d

## ● Sie sparen Zeit

Wann immer Sie Beton brauchen, steht FERTIGBETON zu Ihrer Verfügung. Pünktlich genau nach Ihrem Bauprogramm liefern wir Ihnen jedegewünschte Menge FERTIGBETON auf die Baustelle: einbaufertiger Qualitätsbeton, nach strengsten Normen hergestellt.

## ● Sie sparen Arbeitskräfte

Die Arbeiter, die Sie für die Aufbereitung des Betons brauchten, können Sie für andere Aufgaben einsetzen.

## ● Sie sparen Kapital

Bei der Verwendung von FERTIGBETON erübrigen sich

die Installationen von Betonmischern, Zement- und Kiessilos.

## ● Sie sparen Platz

Das Betonumschlaggerät benötigt wenig Platz. Es kann jederzeit ohne grossen Aufwand entsprechend dem Baufortschritt umplaziert werden.

**Mit Fertigbeton bauen heisst wirtschaftlich bauen!**

Für Ihre Lieferungen:

**Fertigbeton AG, Zürich**  
Werk Schlieren, Tel. 051 98 10 11  
Werk Glattbrugg, Tel. 051 83 53 83  
**Fertigbeton AG, Neftenbach**  
Tel. 052 3 11 79

**Fertigbeton AG, St. Gallen**

Tel. 071 27 16 33

**Fertigbeton Ennerberg, Stans**

Tel. 041 84 17 44

**Fertigbeton Lantig,**

**Winterthur** Tel. 052 6 19 99

Für Ihre Beratung:

«Holderbank»

**Kies + Beton AG, Zürich**

Tel. 051 48 76 12

**fertig  
beton**

# VON ROLL

Qualitätsprodukte  
für den Hoch- und Tiefbau

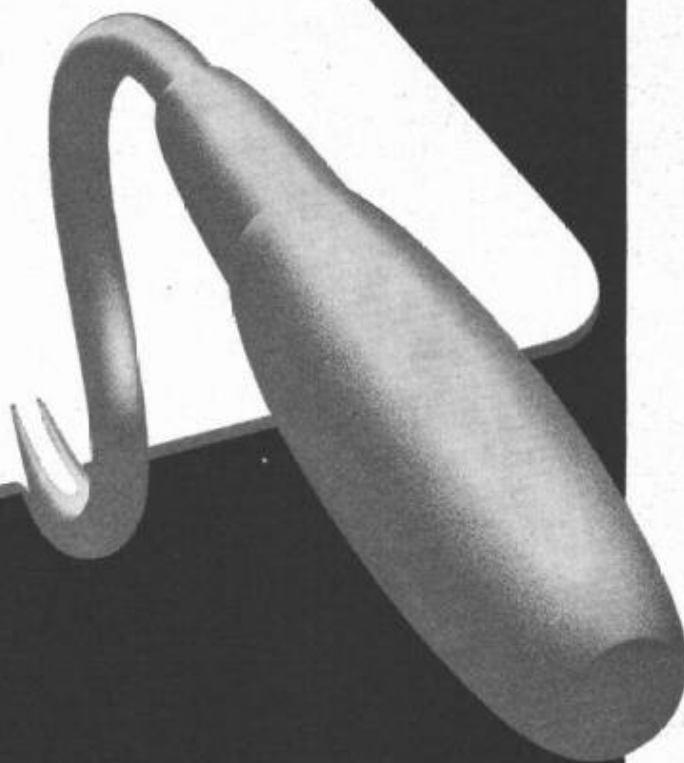
Baumaschinen  
Krane und  
Transportanlagen

Armierungsstahl  
Armierungsnetze

Kanalisationsartikel  
Schachtabdeckungen  
Druckrohre und Formstücke  
aus Gusseisen

Mineralwolle  
für thermische und  
akustische Isolierung

Heizkessel  
Radiatoren und Heizwände



535

VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen





### **Schweizerisches Bau-Adressbuch**

Das bevorzugte Nachschlagewerk der  
gesamten Baubranche,  
der Elektrotechnik und  
der Maschinenindustrie,  
unentbehrlich für

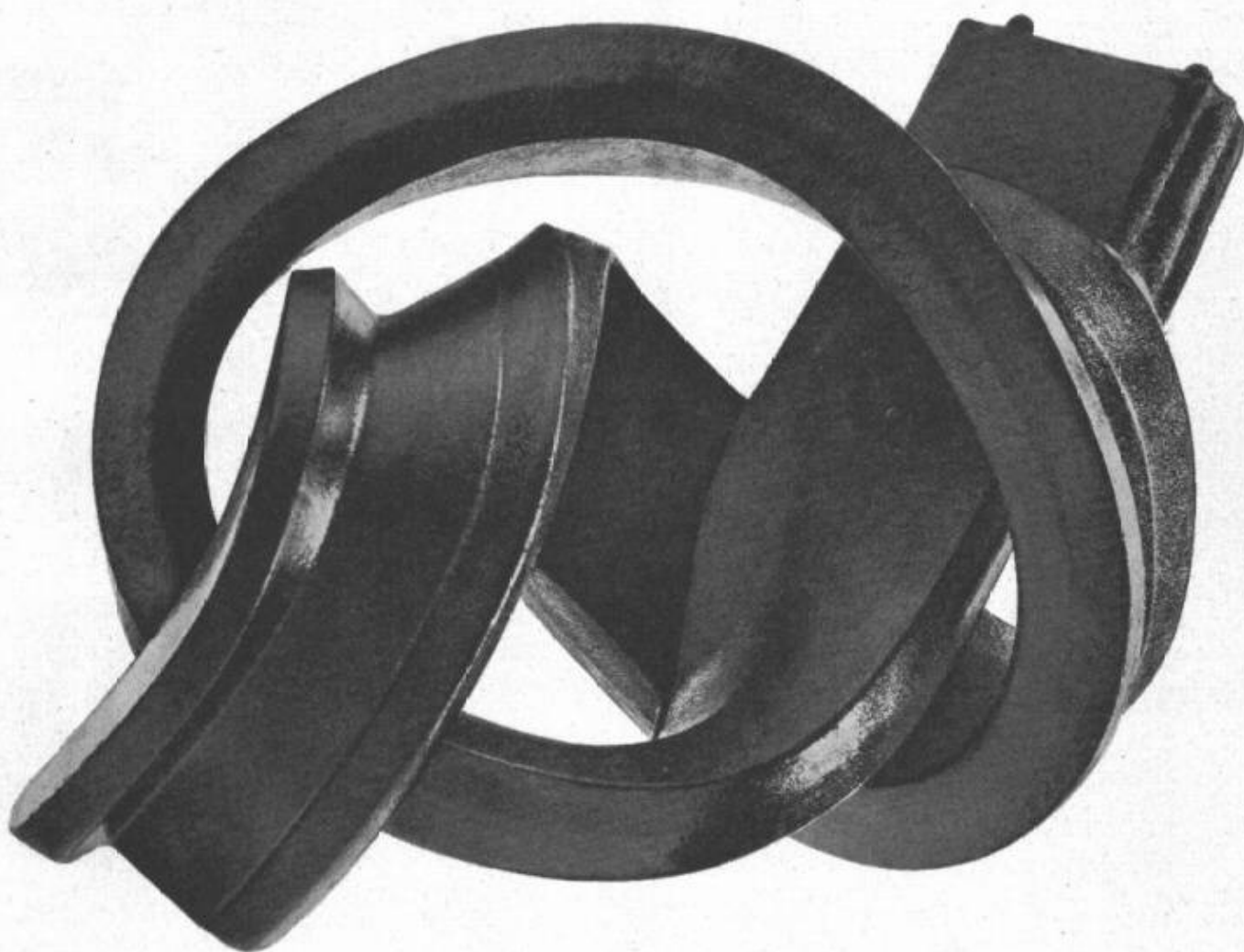
Bauherr, Architekt,  
Ingenieur und Baumeister.

MOSSE-ANNONCEN AG  
8023 Zürich Limmatquai 94 Tel. (051) 47 34 00

Erscheint im Februar 1967

Subskriptionspreis Fr. 30.—

(Preis nach Erscheinen Fr. 45.—)



# Flexoband ist jetzt noch flexibler

Sogar dauerflexibel, wie es sich für eine perfekte Dichtung gehört. Muffendichtungen müssen elastisch sein für leichte Verarbeitung, und elastisch bleiben um Risse bei allfälligen Bodensenkungen zu vermeiden. FLEXOBAND ist phenolfrei und eignet sich daher vorzüglich für Trinkwasserleitungen. Aber auch für alle aggressiven Abwässer ist FLEXOBAND dauernd resistent, verrottungsfest und dicht. FLEXOBAND wird seinem Namen voll gerecht, denn die neue Qualität ist auch für Verlegearbeiten in der kälteren Jahreszeit weich und leicht biegsam — mit einem Wort: FLEXIBEL. FLEXOBAND ist für alle Rohrtypen auf Mass erhältlich. Für Spitzmuffenrohre sind ausserdem die von Sika geschaffenen Hammerprofile erhältlich. Das Verlegen mit FLEXOBAND ist einfach. Die Broschüre «Rationelle Verletechnik» ist kostenlos erhältlich bei



Kaspar Winkler+Co. 8048 Zürich Tel. 051/62 40 40



Metallfassaden



neuezeitlich  
wirtschaftlich  
kurze Bauzeit

8035 Zürich  
Niklausstr. 11  
Telefon 051 2617 55

**GAUGER**

Einzelfenster  
Fensterbänder  
Fassadenelemente  
Verkleidungsplatten

Gauger & Co. AG, Zürich

# Die Pneuwalze Modell C 500 A im Einsatz hat alle Erwartungen übertroffen

**H  
Y  
S  
T  
E  
R**



Tragschichtverdichtung auf der N1 bei Hindelbank mit der HYSTER-Pneuwalze Modell C 500 A

Es haben sich bewährt:

- Die Pneu-druckregulierung vom Führersitz aus. Sie ergibt einmalige Anpassungsfähigkeit an die verlangte Arbeit.
- Die Mittelpunktslenkung. Sie verhütet seitliches Schieben, weil die Lenkgeometrie immer stimmt. Sie garantiert Spurüberdeckung auch in den Kurven.
- Die vertikal pendelnden Räder mit stets gleichmässiger Lastverteilung auf alle Reifen.
- Das Powershift-Wendegetriebe.
- Die Druckberieselungsanlage.
- Die einfache Bedienbarkeit.
- Die gute Übersicht.
- Der Caterpillar-Dieselmotor.

Und es gefällt allgemein:

- Die gute Form.

Ein Vergleich zeigt deutlich: Wer mit der Hyster-Pneuwalze Modell C 500 A arbeitet, ist um Jahre voraus!

# ULRICH AMMANN

**Baumaschinen AG**

**Tel. (063) 2 27 02**

**4900 Langenthal**



# Die CONSTRUCTA II informiert jeden, der baut

Sie sind Architekt, Bau-Ingenieur, Bau-Unternehmer, Bau-Handwerker? Sie sind Bauherr oder werden es in Kürze sein? Dann informieren Sie sich auf der CONSTRUCTA II über das internationale Angebot der Bauwirtschaft. Die CONSTRUCTA II zeigt Baustoffe, Bauelemente, Bauarten und Konstruktionen vom Einzelteil bis zum fertigen Bau. Sie gibt allen am Bau Beteiligten eine Übersicht über die technischen und wirtschaftlichen Vorteile, die heute und morgen zur Verfügung stehen.

## Namhafte Referenten — Aktuelle Themen

International anerkannte Referenten nehmen während der CONSTRUCTA II zu aktuellen Themen der Bauwirtschaft Stellung. Diskussionen mit den Referenten und anderen namhaften Baufachleuten werden diese Fachtagungen bereichern. Hier die Fachtagungen, ihre Themen und Referenten:

### Fachtagung „Philosophie und Realität des Wohnungs- und Städtebaues“

Begrüßung: Stadtbaurat Prof. Dr.-Ing. E. h. Dipl.-Ing. Hillebrecht, Hannover. Tagungsleitung: Direktor Frommes, Luxemburg

Die Zukunft der Stadt in demographischer und wirtschaftlicher Hinsicht	Prof. Dr. Fourastié, Paris
Aufgabe und Verantwortung der Architektur im Zeitalter der Planetarisierung	Dr. Sombart, Kolbsheim/Elsaß
Systematik des Planens	Prof. Dr. Rittel, San Francisco
Betrachtungen über Wohnungs- und Städtebaufinanzierungen	Direktor v. Hertzen, Tapiola/Finnland
Städterneuerung, wirtschaftliche Probleme und Lösungen	Direktor Vieter, Hamburg
Europoport — Ein Beispiel des Zusammenwirkens von Wirtschaftspolitik und Regionalplanung	Direktor Fokkinga, Rotterdam

### Fachtagung „Mensch und Wohnung — Haus und Haustechnik, heute und morgen“

Tagungsleitung: Obering. Kunde, Beuel

Fehlschläge und Perspektiven amerikanischer Wohnungsprogramme	Frau Jane Jacobs, New York
Die menschlichen Lebensalter und die städtische Umwelt	Prof. Dr. Mitscherlich, Heidelberg
Individuelles Wohnen in städtebaulicher Verdichtung	Ministdr. Steinbiß, Bad Godesberg
Funktionelles und Konstruktives zum Thema Haustechnik, Wünsche an Architekten und Ingenieure	Prof. Dipl.-Ing. Sage, Berlin

### 2. Deutscher Fertigbautag

Begrüßung: Prof. Dipl.-Ing. von Halász, Berlin; Dipl.-Ing. Pätzold, Hannover; Dr.-Ing. Dr.-Ing. E. h. Bansen, Frankfurt

Betrachtungen zum Entwicklungsstand der Fertigbautechnik	Prof. Dr.-Ing. Paschen, Braunschweig
Der Stand der Fertigbautechnik in Osteuropa	Prof. Ing. arch. Červenka, Prag
Voraussetzungen für wirtschaftliches Bauen mit Fertigteilen	Prof. Dr.-Ing. Triebel, Hannover
Fachsitzung I: Baustoff-Fragen im Fertigteilbau	Prof. Dr.-Ing. Möhler, Karlsruhe
Physikalische Sonderprobleme bei der Anwendung der Vorfertigung	Prof. Dr.-Ing. Kordina, Braunschweig
Fragen des Wärme- und Feuchtigkeitsschutzes im Fertigteilbau	Dr.-Ing. Buch, Darmstadt
Fachsitzung II: Bauen mit Fertigteilen im Tiefbau	Dipl.-Ing. Misch, Wiesbaden
Vorfertigung im Fahrbahndeckenbau	Privatdoz. Dr.-Ing. Eisenmann, München
Vorfertigung im städtischen Ingenieur-Tiefbau	Dr.-Ing. Winternitz, Stuttgart
Fachsitzung III: Aufgaben und Stellung des Architekten im Fertigteilbau	Prof. Dipl.-Ing. von Halász, Berlin
Kritische Betrachtungen zur Gestaltung industriell gefertigter Bauwerke	Baudirektor Heid, Karlsruhe
Zweckmäßige Organisationsformen im Fertigteilbau, a) in der Planung, b) in der Ausführung — Konsequenzen für die Stellung des Architekten	Dipl.-Ing. Petschnigg, Düsseldorf Dr.-Ing. E. h. Bay, Frankfurt

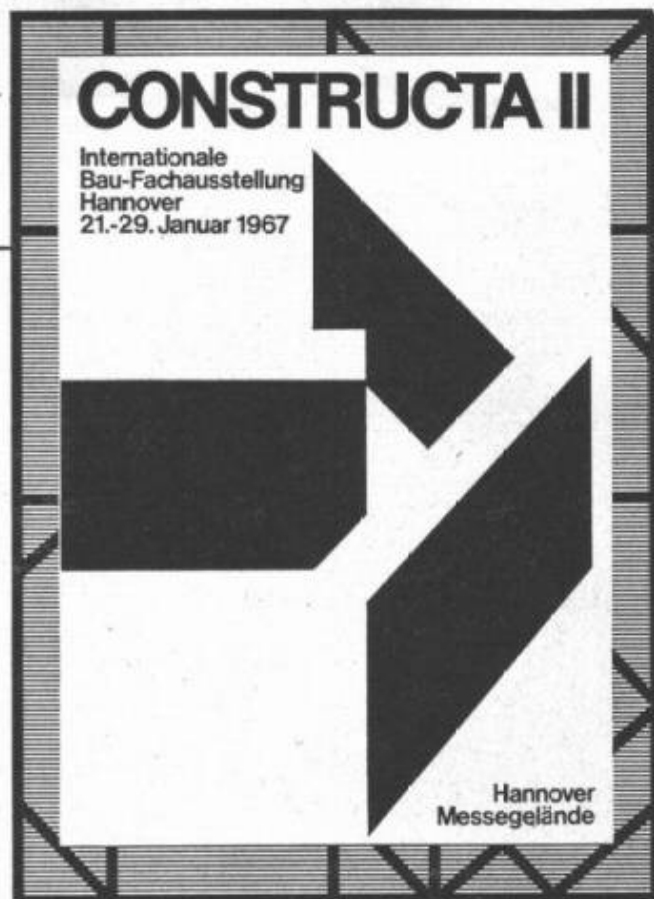
Fachsitzung IV: Sie läuft parallel mit Sachsitzung II. Drei Referate behandeln Probleme des Bauens mit Fertigteilen im Hochbau, und zwar für Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser und für den konstruktiven Stahlhochbau.

Exkursionen in Produktionsbetriebe des Fertigteilbaues ergänzen diese Fachtagungen.

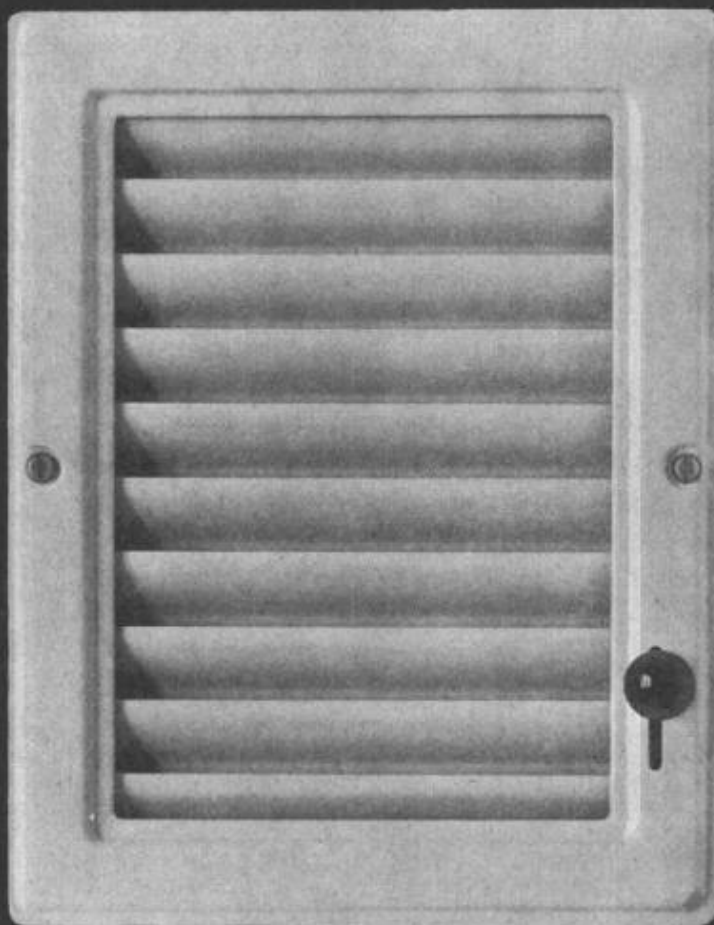
Weitere interessante Themen

finden Sie in den Fachtagungen **Stahlbau** und **Holz**, die ebenfalls im Rahmen der CONSTRUCTA II durchgeführt werden.

Auskünfte und Anmeldung für Fachtagungen bei der Tagungsgeschäftsstelle CONSTRUCTA II, Deutsche Messe- und Ausstellungs-AG, 3 Hannover-Messegeleände, Abt. IIa, Tel. (0511) 88 65 01, FS-Nr. 09 22728  
weitere Informationen und Prospekte.



# Hesco Luftklappe 1561



Für Entlüftung und Belüftung von Badezimmern, Küchen, Treppenhäusern, für Warmluftheizungen etc.

Luftklappe mit gepresstem Rahmen und gut schliessenden Lamellen, elfenbeinfarbig lackiert, Mauerrahmen verzinkt.

Bedienung durch Knopf oder Zugstangen. Verlangen Sie den detaillierten Prospekt.

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellung in den Baumuster-Zentralen Zürich und Bern.



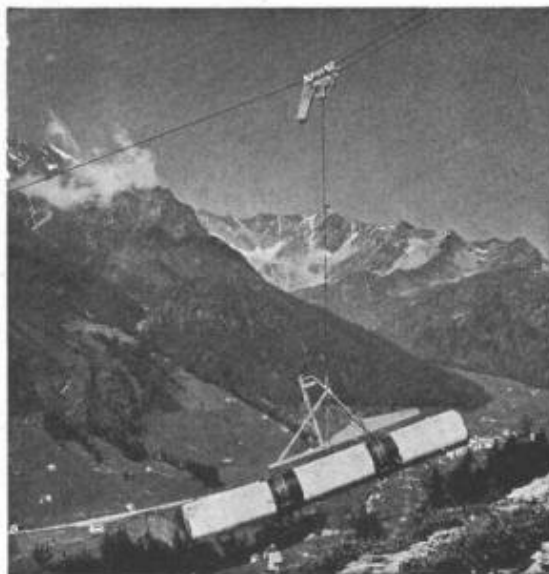
*Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik

Postleitzahl 8630 Tel. (055) 43522 Telex 54108

# Der WYSSEN-SEILKRAN

**löst Ihre Transportprobleme**



- Verlegen von Druckleitungen. Fördern von Material für Kraftwerke, Lawinen- und Wildbachverbauungen, Personenbahnen und Hochspannungsleitungen. Holztransport in Gebirgswälder, etc.
- Transportieren auf lange Distanzen.
- Aufziehen und Absenken der Lasten an jeder gewünschten Stelle längs der Anlage.
- Schnell montiert und einsatzbereit.
- In verschiedenen Typen von 1,5 bis 15 Tonnen Tragkraft lieferbar.

Verkauf, Vermietung und Ausführung von Transporten durch

**WYSSEN-SEILBAHNEN, 3713 Reichenbach (Kandertal)**

Telefon 033 / 9 81 41

Schweiz

# IRON FLEX

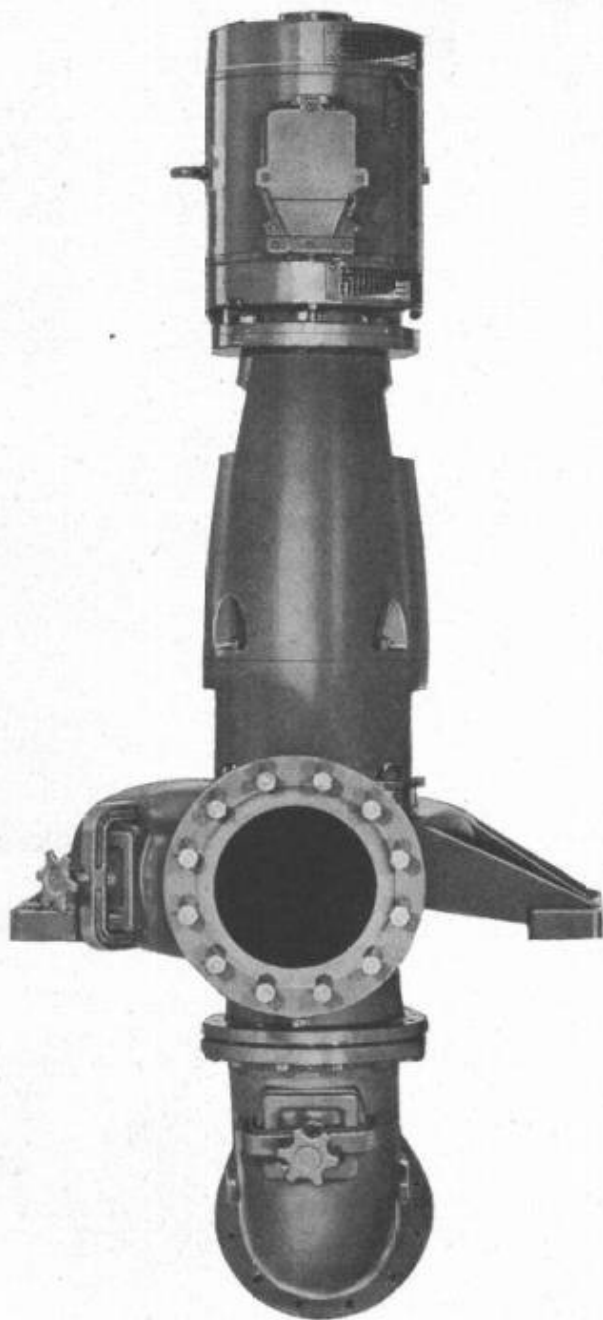
**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.

## Schmutzwasserpumpen



# RÜTSCHI PUMPEN

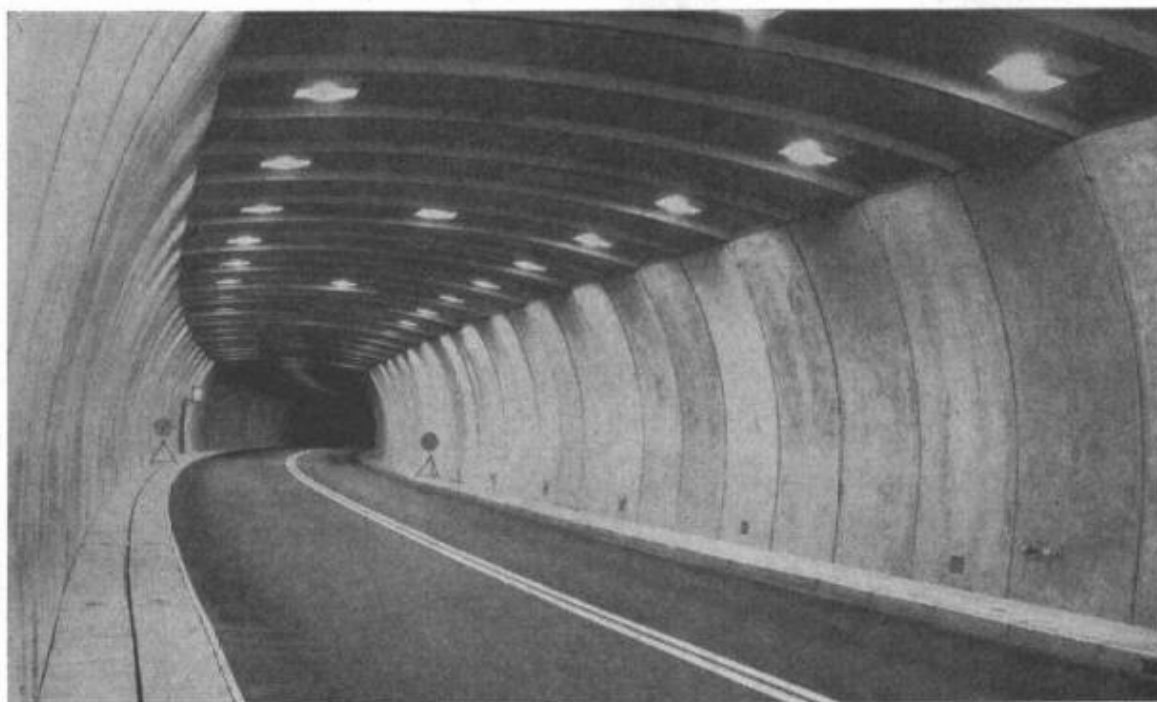
Pumpe für 100 m<sup>3</sup>/h Frischschlamm      Förderhöhe 20 m

**RÜTSCHI  
PUMPEN**



K. Rütschi AG  
Pumpenbau  
5200 Brugg / Schweiz





## VORFABRIZIERTE BETONBAUTEN

Rudolf Stüssi AG

Bauunternehmung

8108 Dällikon

Tel. 051 71 40 40

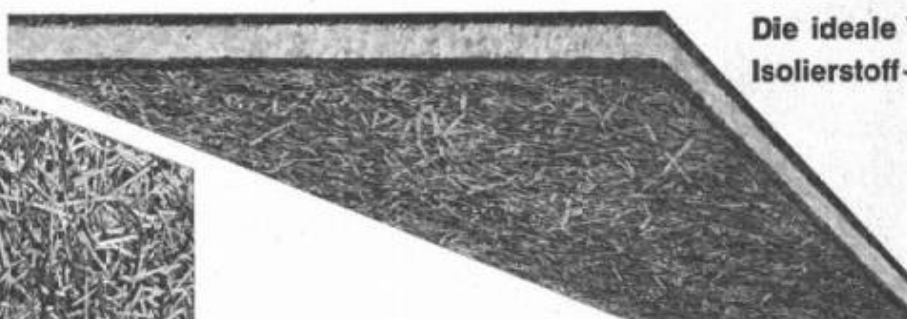
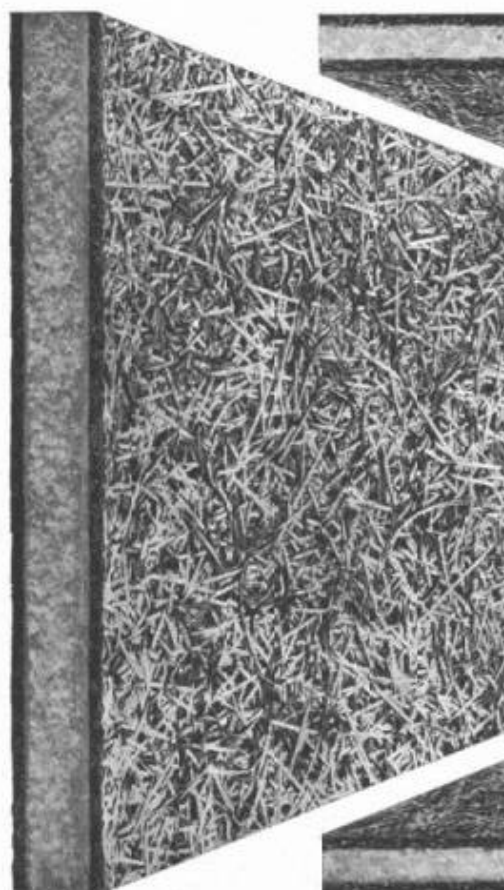
Nationalstrassen N 4

Umfahrung Brunnen, Mositunnel

Sekundärgewölbe

Bauherrschaft:

Baudepartement Kanton Schwyz



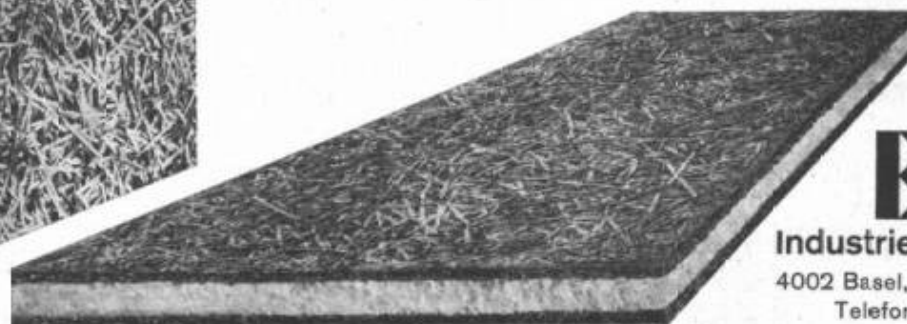
Die ideale Verbindung  
Isolierstoff + Putzträger

abscherfest

Vollwärmeschutz mit

# SCHICHTEX

spart Heizkosten



Bau+  
Industriebedarf AG

4002 Basel, Lange Gasse 13

Telefon (061) 35 20 65

**apropos Grundwasserisolierung:**

**MAMMUT®**  
**verwenden wir seit über 50 Jahren**  
**für bituminöse Isolierungen**  
**- durchwegs mit grossem Erfolg!**

**(Sagt das nicht genug?)**

**AEZ**  
**Asphalt-Emulsion AG**  
**Zürich**

B-33 AEZ

Dr. Juchli



**Bauelemente**

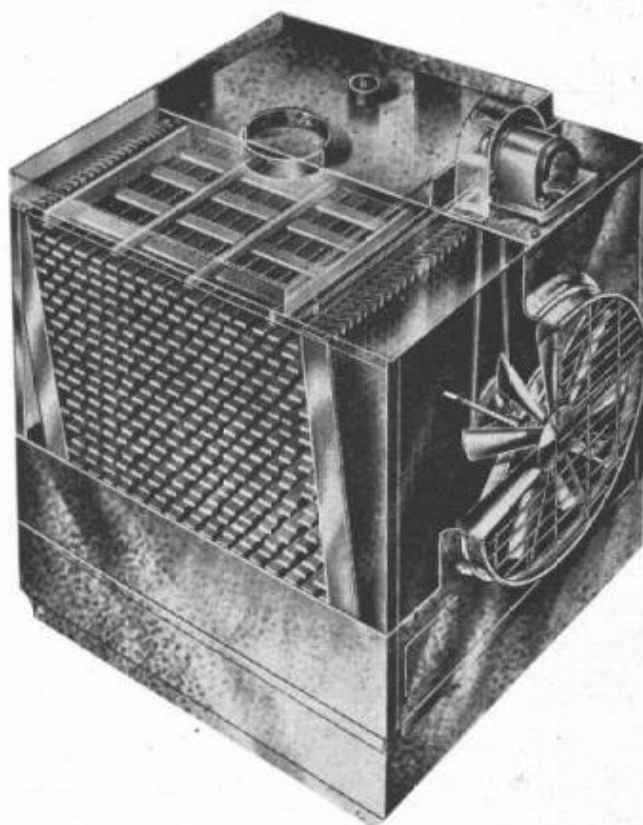
Stahlton-Decke, Nutzlast 850 kg/m<sup>2</sup>, Spannweite 2 x 8,0 m  
Bauherr J. Häberli, Schweizersholz  
R. Amsler, Architekt, Frick / R. Wirth, Ing., Zürich

Stahlton AG      Riesbachstr. 57 Tel. 051-476400 8034 Zürich  
Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71      Tel. 031-663301 3027 Bern

**Stahlton**

# NEU! Wasser-Rückkühlwerke

Heenan Marley Serie 4400



Preisgünstig

Kleiner  
Platzbedarf

Wasser-  
einsparung  
bis 95 %

Kurzer  
Liefertermin

Beratung und Offerten durch  
Alleinvertreter für die Schweiz

**B. SCHINZ & CO.**  
**8035 ZÜRICH**

Beckenhofstrasse 6  
Tel. 051 / 26 46 10



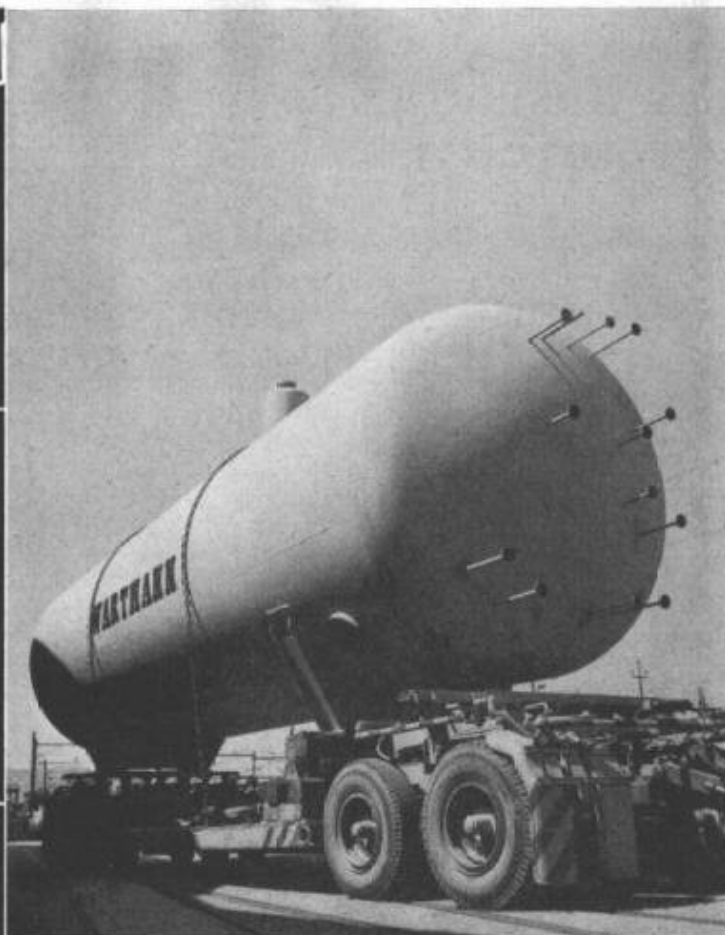


# WARTMANN

Die Fachfirma für

**Druckbehälter  
und Behälter  
für  
Spezialzwecke**

Wartmann & Cie. A.G.  
Brugg Zürich Oberbipp  
Tel. 056 411611



**Siegfried Keller AG**

**Telefon 051 93 32 32  
Wallisellen-Zürich**

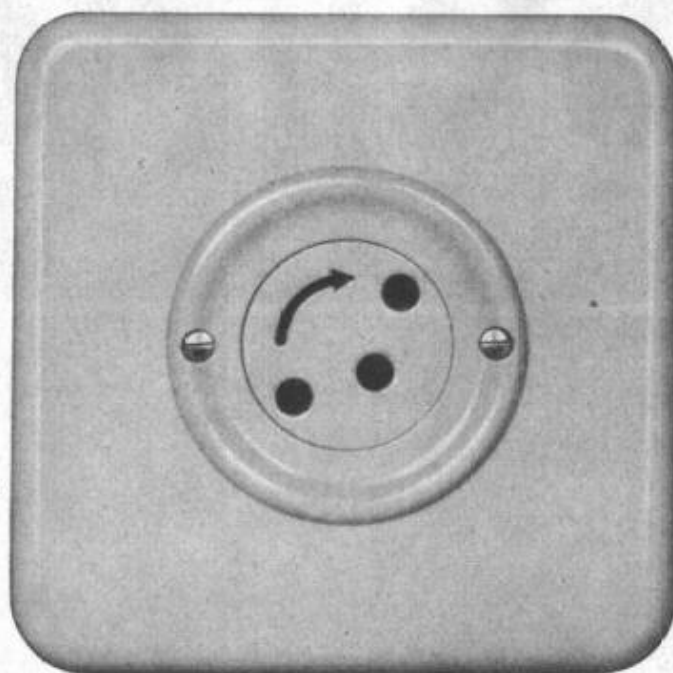
**Industrieverglasungen  
Glasdächer  
Vordächer  
Shedfenster  
Vertikalverglasungen  
und alles  
was dazugehört**

Technisches Büro Lausanne: Route de Chavannes 19, Telefon 021 / 24 94 29





Steckdose mit Schutzkontakt  
Ausführung  
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungsurkunde  
„Die gute Form“  
ausgezeichnet.



82003 Pml BS 61  
2 P + E 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind  
durch eine Drehscheibe  
gegen beabsichtigte  
Berührung zugedeckt.

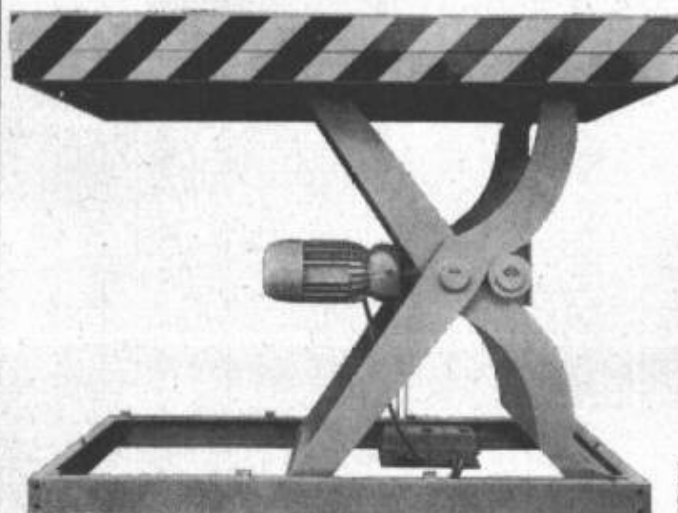
Der Stecker kann erst nach  
entsprechender Drehung  
der Sperrscheibe  
eingeführt werden.

**Adolf Feller AG Horgen**

## Scheren-Hebebühnen

Kleine Einbaukosten  
Ausgebauter Revisionservice  
Zuverlässiger Unfallschutz

Typen  
Tragkraft kg  
Hubhöhe max. mm  
Plattformgrösse min. mm  
Plattformgrösse max. mm



**GC**

**Geilinger + Co.**  
**8401 Winterthur**  
**Tel. 052 22 28 22**

Schwere Bauart  
Vorzügliche Stabilität  
Abgesenkt mit Last-  
wagen befahrbar  
Mechanischer Antrieb

1,5 2,5 5  
1500—2200 2500—3500 5000—7000  
1400 1400 1400  
1250×2250 1600×2200 2100×3400  
2000×3000 3000×4000 4000×10 000

**Kempf + Co. AG**  
**9102 Herisau**  
**Tel. 071 513344**

Leichte Bauart  
Kleinste Einbaumasse  
Abgesenkt mit Last-  
wagen nicht befahrbar  
Hydraulischer Antrieb

0,5 1,5 2,5  
500 1500 2500  
900—1300 900—1300 900—1300  
800×1400 1000×1400 1000×1500  
1250×2200 1250×2200 1500×2500

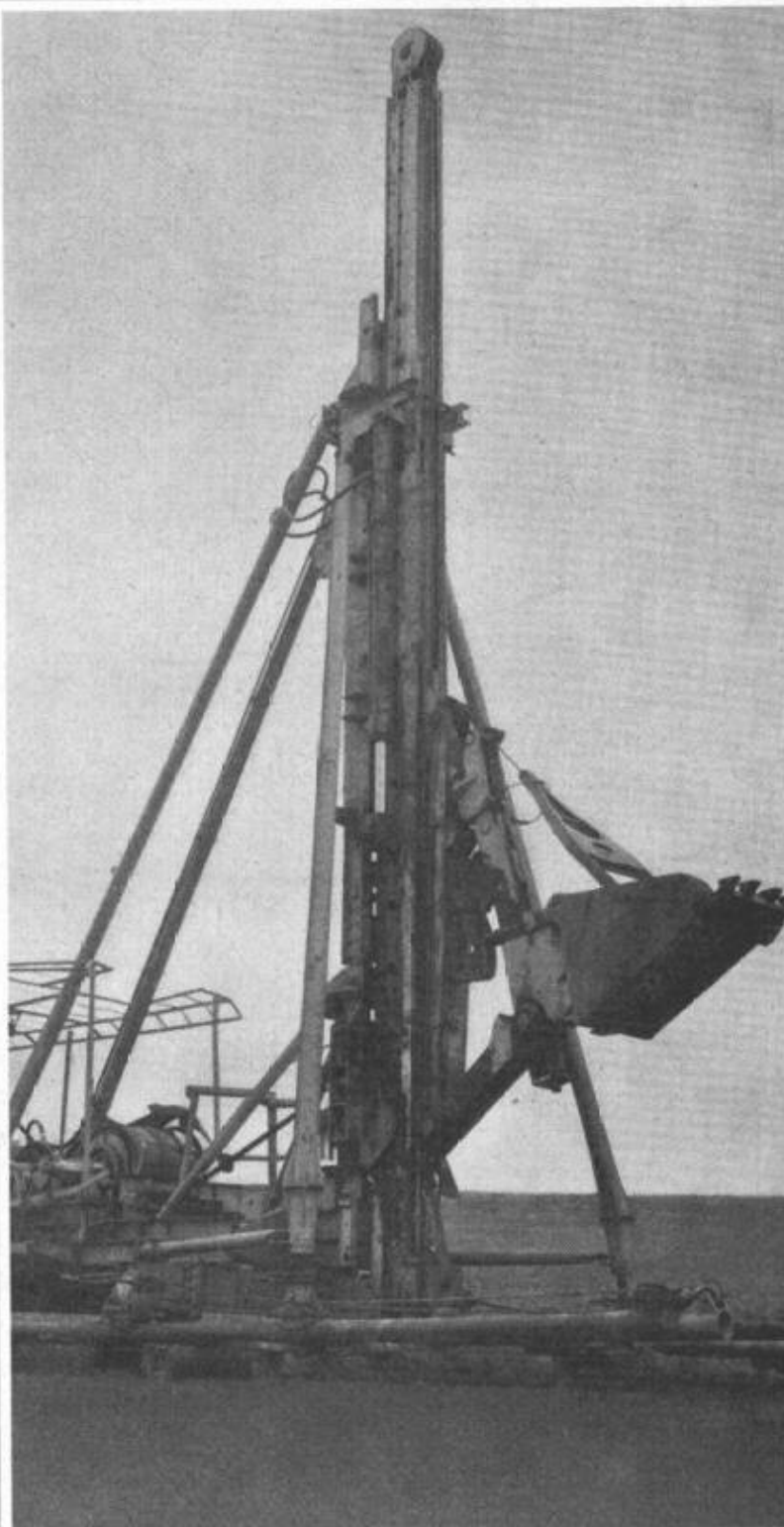
**Kempf**

# LOSINGER

## Betonschlitz- wände System ELSE

für  
Aushubumschliessungen  
und Fundamentmauern  
Stützwände von Unterführungen  
und Untergrundbahnen  
Schutzschürzen von Dämmen  
Stabilisierung von Böschungen  
Stützfunderamente

Wandstärken 45, 60, 80 cm  
Gelenkter Aushub — Hohe  
Leistung auch bei härteren Böden



## Spezialarbeiten

Losinger + Co AG  
Bern Dapplesweg 17  
Telefon 031 / 46 13 11